



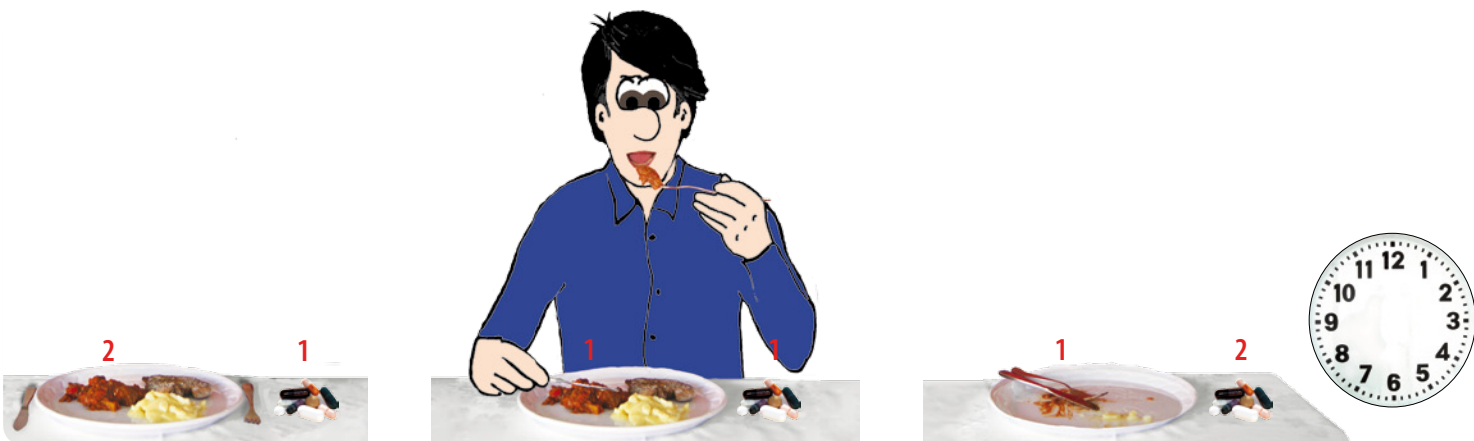
Datum: \_\_\_\_\_

- Tedavi**  
*Türkisch*
- Лечение**  
*Russisch*
- Terapia**  
*Italienisch*
- Tratamiento**  
*Espanisch*
- Traitement**  
*Französisch*
- Treatment**  
*Englisch*
- Terapia**  
*Portugiesisch*

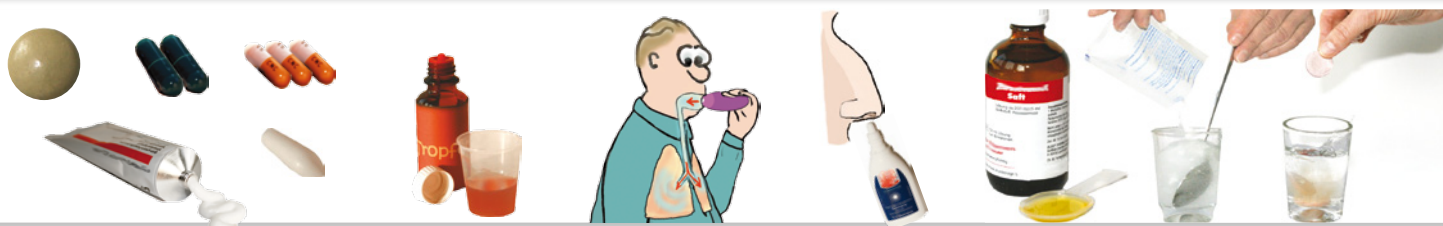


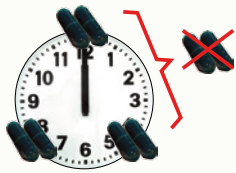
Datum					

- .....  
 morgens  
 sabahları  
 утром  
 al mattino  
 por la mañana  
 au matin  
 in the morning  
 manhã
- .....  
 mittags  
 öğleyin  
 в обед  
 a mezzogiorno  
 al mediodía  
 à midi  
 at noon  
 meio dia
- .....  
 abends  
 akşamları  
 вечером  
 di sera  
 por la tarde  
 le soir  
 in the evening  
 noite
- .....  
 zur Nacht  
 geceleyin  
 на ночь  
 di notte  
 por la noche  
 la nuit  
 at night  
 antes de dormir

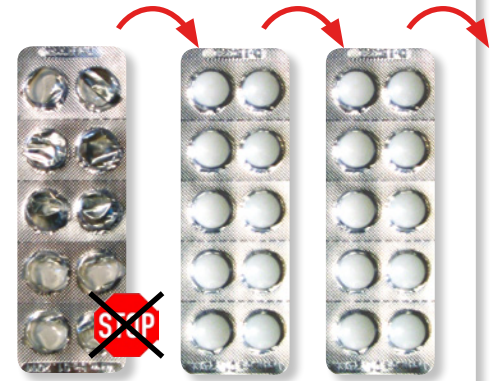


- vor  
 önce  
 перед  
 prima  
 antes  
 avant  
 before  
 antes
- zum  
 yemekle birlikte  
 к  
 durante  
 durante  
 pendant  
 during  
 durante
- nach dem Essen  
 yemekten sonra  
 после обеда  
 dopo i pasti  
 después de las comida  
 après le repas  
 after the meals  
 após comer
- .....





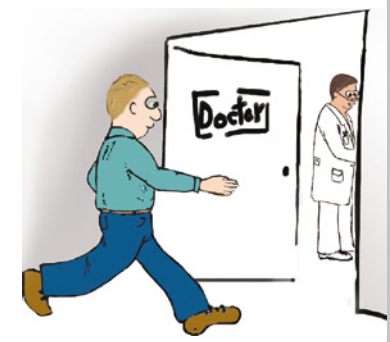
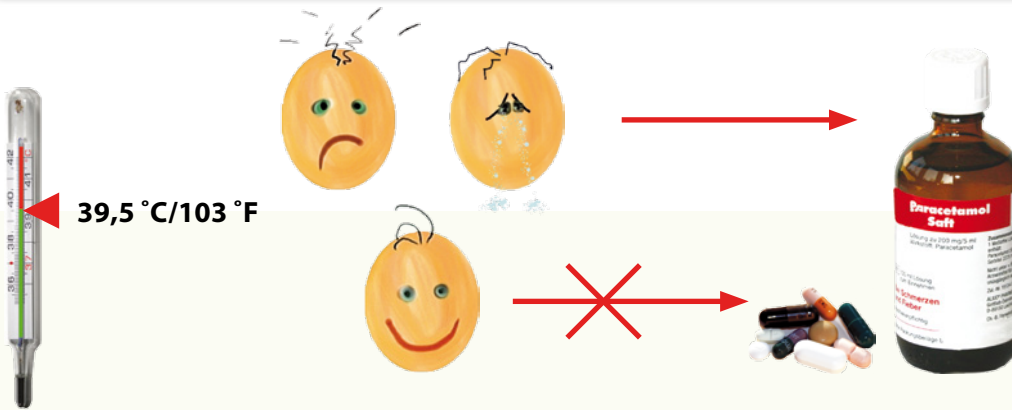
*4	Stunden	4x2	Tabletten	3x20	Tropfen
.....	Stunden	.....	Tabletten	.....	Tropfen
saat		tabletler		damla	
часов		таблетки		капли	
ore		compresse		gocce	
horas		comprimidos		gotas	
heures		cachets		gouttes	
hours		tablets		drops	
horas		comprimidos		gotas	



.....  
 nicht mehr/ nicht öfter als alle ...\*  
 en fazla ... tablet/damla 4\* saat'de  
 не принимать/не чаще как ...\*  
 non più/ non più frequentemente di...\*  
 no más/ no más frecuentemente de ...\*  
 pas plus/ pas plus fréquemment que ...\*  
 not more/ no more often than every...\*  
 não mais/ não mais frequente que ...\*

.....  
 einnehmen bis die Tabletten alle sind  
 tabletler bitene kadar alın  
 принимать пока не закончатся  
 terminare la confezione  
 tome hasta que el medicamento se haya terminado  
 prenez jusqu'à que le médicament soit fini  
 ingest until the medicine is finished  
 consumir comprimidos até o final da  
 quantidade prescrita

.....  
 Tabletten nicht unterbrechen  
 tabletlere ara vermeyin  
 не прерывать приём  
 non interrompere la cura  
 no interrumpa el tratamiento  
 n'interruptez pas le traitement  
 don't discontinue administration  
 não interrompa o tratamento com  
 forme orientação médica



zusätzlich:  
 ilave olarak:  
 дополнительно:  
 in aggiunta:  
 adicional:  
 additionnel:  
 additional:  
 adicional:

.....  
 bei Fieber  
 ateşde  
 при температуре  
 in caso di febbre  
 con fiebre  
 avec la fièvre  
 when fever  
 em caso de febre

.....  
 bei Schmerzen  
 ağrılarda  
 при болях  
 in caso di dolori  
 dolores  
 avec douleurs  
 when pain  
 em caso de dores

.....  
 bei Bedarf  
 gerekirse  
 по потребности  
 in caso di bisogno  
 si necesario  
 si nécessaire  
 if required  
 quando necessário

.....  
 Wiederkommen  
 tekrar gelmek  
 прийти на приём  
 ritornare  
 otra cita  
 un autre rendez-vous  
 another appointment  
 retornar

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter [www.tipdoc.de](http://www.tipdoc.de). Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter [www.medi-bild.de](http://www.medi-bild.de) Bild und Sprache e.V.

setzer verlag seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, [www.setzer-verlag.de](http://www.setzer-verlag.de), [info@setzer-verlag.de](mailto:info@setzer-verlag.de)